



Escuela Primaria Patterson
5302 Allendale Rd., Houston, Texas 77017
Tel. (713)943-5750 fax (713) 943-5755

26 de agosto de 2019

Estimado padre de familia y estudiante,

Juan M. Gonzalez
Director

Luis Saenz
Subdirector

Reed
Subdirectora

Evelyn Quinones
Coordinadora
Título I

Roxann Martinez
Consejera

Nori Garza
Secretaria

Leonora Mejia
Registradora

Bienvenidos a la Escuela Primaria Patterson Lenguaje Dual y Magnet en Literatura. Nos da mucho gusto que usted y su hijo formen parte de nuestra comunidad escolar. Por favor lea y repase este Manual para Padres y Estudiantes con su hijo para que ambos conozcan las reglas y procedimientos de nuestra escuela. Esta información les ayudará a incorporarse a nuestra comunidad escolar.

Le pedimos su apoyo y cooperación total en lo siguiente:

- Su hijo debe llegar a la escuela **a tiempo todos los días** (7:30 a.m.).
- Su hijo debe **terminar todas sus tareas**, traer sus útiles escolares y estar listo para aprender diariamente.
- Su hijo debe usar el uniforme de Patterson y seguir las reglas del código de vestimenta **diariamente**;
- Usted debe mantener una comunicación regular y continua con el maestro de su hijo;
- Por favor, procure que su hijo se duerma antes de las 8:00 p.m. Los niños deben de dormir entre 9 a 11 horas. **Dormir bien** es muy importante para que su hijo tenga éxito en la escuela.
- Por favor, mande una nota al maestro si su hijo se ausenta durante los tres días después de la ausencia.

Los maestros y el personal de la Escuela Patterson les dan la bienvenida a usted y a su hijo al año escolar 2019-2020. Estamos seguros de que este año estará lleno de oportunidades de **aprendizaje** y **crecimiento** para todos. Deseamos que este año sea el más exitoso de todos.

Atentamente,

Juan M. Gonzalez
Director

Escuela Primaria Patterson
Manual para padres y estudiantes

Distrito Escolar Independiente de Houston

5302 Allendale
Houston, Texas 77017
713-943-5750
<http://schools.houstonisd.org/patterson>

Juan M. Gonzalez
Director
JGONZALE@houstonisd.org

Luis Saenz
Subdirector
Administrador de 4 Grado

Coordinador del Programa de Bachillerato Internacional

LSAENZ@houstonisd.org

Chandra Reed
Subdirectora
Administradora de 1 y 2
Grado
Coordinadora del
Programa Magnet
Persona de contacto para
IAT
[Chandra.Reed@houstonisd
.org](mailto:Chandra.Reed@houstonisd.org)

Uneda Givens
Subdirectora
Administradora de 3 y 5
Grado
Coordinadora del Sección
504
Coordinadora de IAT

[Uneda.Givens@houston
isd.org](mailto:Uneda.Givens@houstonisd.org)

Evelyn Quiñones

Coordinadora de Capítulo I

Administradora de Pre-Kinder y Kinder

Coordinadora del Programa Dual

Coordinadora de VIPs

[EQUINONE@houstonisd.o](mailto:EQUINONE@houstonisd.org)

[rg](#)

Roxanne Martinez

Consejera

[RMARTI21@houstonisd.or](mailto:RMARTI21@houstonisd.org)

[g](#)

Roseann Leija

Enfermera

[RLEIJA2@houstonisd.](mailto:RLEIJA2@houstonisd.org)

[org](#)

Este manual es una guía para nuestra escuela. Se debe usar junto con el Código de Conducta Estudiantil y las normas de la Mesa Directiva de Educación de HISD y la Agencia de Educación de Texas. Le enviaremos cualquier corrección y revisión del manual y se publicará en nuestro sitio electrónico durante del año escolar.

El Distrito Escolar Independiente de Houston

Las directivas del Distrito Escolar Independiente de Houston prohíben la discriminación con base en la edad, color, impedimento o discapacidad, ascendencia, nacionalidad, estado civil, raza, religión, sexo, estado de veterano de guerra, afiliación política, orientación sexual, identidad de género o expresión de género en sus programas y actividades académicas y en sus prácticas de empleo.

RECIBO DE MANUAL

El Manual de Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson se escribió para ayudarle a usted y a su hijo a obtener los mayores beneficios de su experiencia en nuestra escuela.

La escuela necesita de su ayuda y cooperación. Es importante que todos los estudiantes comprendan el manual. Por favor lea el manual y hable con su hijo. Después de hacerlo, usted y su hijo deben firmar este recibo y entregarlo en la escuela.

Las firmas del padre y el hijo sirven para confirmar que recibieron una copia del *Manual para Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson* y para certificar que ambos lo leyeron y hablaron al respecto.

Firma del estudiante

Fecha

Firma de padre o tutor legal

Fecha

Maestro encargado de su hijo

Grado

~~— Por favor firme esta página, arránquela del manual y entréguesela al maestro de su hijo. —~~

Distrito Escolar Independiente de Houston

Misión: La misión de la junta directiva de Houston es educar equitativamente a todos los estudiantes para que todos se gradúen con las herramientas para alcanzar todo su potencial.

VISION: Todo niño tendrá oportunidades equitativas y un acceso igualitario a una educación eficaz y personalizada en un entorno nutritivo y seguro. Nuestros estudiantes se graduarán como pensadores críticos y solucionadores de problemas; sabrán y comprenderán cómo tener éxito en una sociedad global.

Prioridades y estrategias de nuestra superintendente interina:

- Ampliación de las oportunidades educativas
- Garantizar la salud, la seguridad y el bienestar de los estudiantes
- Transformación de los resultados académicos
- Aumento de la eficiencia organizativa
- Cultivar el equipo de HISD

NUESTRAS METAS: HISD ha establecido tres metas fundamentales para lograr este propósito.

Meta 1: El porcentaje de estudiantes que leen y escriben en o por encima del nivel del grado medido por el porcentaje de estudiantes en el estándar de nivel de grado cumple con el STAAR para los grados de 3 a inglés II aumentará en tres puntos porcentuales anuales del 37% al 46% entre la primavera de 2017 a la primavera de 2020.

Meta 2:

El porcentaje de graduados que cumplen con los estándares de Posgrado Global medidos por el componente de Preparación para la Universidad y la Carrera del sistema de rendición de cuentas de Texas aumentará tres puntos porcentuales anuales al año desde la línea de base de los graduados de 2017 del 52 por ciento hasta el 67 por ciento en 2022.

Meta 3:

Entre los estudiantes que presenten un desempeño por debajo del desempeño satisfactorio en las evaluaciones estatales, el porcentaje que demuestre al menos un año de crecimiento académico, medido por la Medida de Progreso de la STAAR, aumentará tres puntos porcentuales anuales en lectura y matemáticas del 57 por ciento en la primavera de 2017 al 66 por ciento en la primavera de 2020.

Creencias

- Creemos que la equidad es el lente a través del cual se toman todas las decisiones de la póliza.
- Creemos que no debería haber brecha de logro entre los grupos socioeconómicos o los niños de otra diversidad étnica.
- Creemos que el distrito debe satisfacer las necesidades de todos los estudiantes proporcionando servicios envolventes y apoyos sociales y emocionales.
- Creemos que nuestras aulas/escuelas deben ser espacios seguros, vibrantes y alegres donde los estudiantes tienen garantizado el acceso a una experiencia educativa desafiante y profunda.
- Creemos que la instrucción debe ser personalizada/personalizada para satisfacer
- Creemos que la instrucción debe ser personalizada/personalizada para satisfacer las necesidades de aprendizaje de cada niño individual, incluidos los estudiantes con discapacidades, estudiantes talentosos y dotados, y estudiantes de inglés, para que tengan el apoyo y la oportunidad que tienen necesidad de florecer.
- Creemos que el reclutamiento y la retención de personal calificado y eficaz son las claves para mejorar la calidad de la educación y aumentar el rendimiento de los estudiantes.
- Creemos que la comunidad tiene derecho a operaciones transparentes en todo el distrito en todas las escuelas, departamentos y divisiones.
- Creemos que el compromiso significativo con la comunidad es importante en todas las decisiones importantes.

Escuela Primaria Patterson
Manual de Estudiantes y Padres
2019-2020
Índice

INTRODUCCIÓN

Carta de bienvenida del director	1
Recibo de manual	4
Misión, visión y metas de la escuela y el distrito	5
Creencia	6
Índice	7

CALENDARIOS Y HORARIOS

Calendario y horarios diarios	8
Metas y expectativas	9
Calendario de Patterson	10
Ciclos de evaluaciones	10
Entrada en la mañana	10
Vehículos compartidos y seguridad vial	10
Cruce de calles	11
Salida en la tarde	11
Día de la comunicación	12

SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

Salida de estudiantes fuera del horario regular	13
Visitas a Patterson	13
Visitas al salón de clases	13
Mascotas en la escuela	13
Un plan diario para cada estudiante	14
Enfermedades y accidentes	14
Reglamentos sobre el cuidado en caso de enfermedad (Poliza del Comité)	14
Mochilas con ruedas	15
Zapatos con ruedas	15

CONDUCTA ESTUDIANTIL

Sistema de administración de disciplina de Patterson	15
Código de conducta estudiantil: sus derechos y responsabilidades	16
Suspensión estudiantil	16
Alternativas a la suspensión	16
Comité de Disciplina de la Escuela	18
El recreo es un privilegio	18
Conducta estudiantil	19
Procedimiento de contacto	20

ASISTENCIA

Colocación de los estudiantes	20
Normas de asistencia	20
Ausencias justificadas	21
Ausencias injustificadas	22
Llegar tarde	22
Estudiantes que no viven en la zona escolar de Patterson que asisten a Patterson	22

INFORMACIÓN ACADÉMICA

Tarea	23
Notificación de progreso	23
Recuperación de calificaciones y trabajos	24
Boletas de calificaciones	24
Explicación de calificaciones	24
Parent Student Connect	24
Normas de promoción	24
Excursiones escolares	25
Procedimiento de contacto	25
Cómo solicitar una conferencia con los maestros	25
Programas y recursos	26
Descripción de los programas	27
Tutoriales	29
Programa de Lectura Acelerada	29

AMBIENTE ESCOLAR

Código de vestir de visitantes	30
Procedimientos de la cafetería	30
Cortesía en la cafetería	31
Código de vestir	32
Asistencia perfecta / privilegio de ropa casual	32
Consecuencias por no usar uniforme	32
Normas de teléfonos celulares/aparatos electrónicos	33

ORGANIZACIONES Y ACTIVIDADES

Actividades extracurriculares	33
Patrulla de seguridad	33
Voluntarios En Escuelas Públicas (VIPS)	34

MISCELÁNEO

Uso de teléfonos de la escuela	34
Libros de texto	34
Tecnología	34

Dinero y deudas	34
Comidas de poco valor nutricional	35
Fiestas en el salón de clases	35
Crédito por examen (CBE)	35
Lesiones o enfermedades del estudiante	35
Inmunizaciones	35
Administrar medicamentos en la escuela	35
Pediculosis Infeccion de piojos)	36
Meningitis Bacterial	36
Síndrome Respiratorio Agudo y Severo (SARS)	37
Meningitis Viral ("Aséptica")	39
Virus del Nilo Occidental	40
Copias adicionales de página 3 (Recibo de manual)	42-43

CALENDARIOS Y HORARIOS

HORARIO DIARIO

7:15 AM	La escuela abre sus puertas.
7:25 AM	Suena la primera campana. Los estudiantes entran a sus salones. Inician las clases.
7:30 AM	Suena la segunda campana.
7:35 AM	Llegar después de esta hora se considera tarde. Se dan los avisos diarios.
7:45 AM	Termina el programa de desayuno.
2:15 PM	<u>No está permitido recoger temprano a un estudiante después de las 2:15 p.m. para no interferir con los procedimientos de salida.</u>
2:45 PM	Salen los estudiantes de Pre-Kínder y Kínder. Salen los estudiantes del día escolar extendido. Salen los estudiantes que se transportan en autobús.
2:50 PM	Salen los estudiantes de 1° a 2° grado.
2:55 PM	Salen los estudiantes de 3° a 5° grado.
4:10 PM	Termina el día escolar extendido y las tutorías.

METAS Y EXPECTATIVAS PARA ESTUDIANTES Y PADRES

Logros

Todos los estudiantes deben:

- Demostrar sus conocimientos de lectura y matemáticas.
- Demostrar sus conocimientos de comunicación oral y escrita.
- Desarrollar los conocimientos y habilidades necesarias para tener éxito en una sociedad tecnológica.
- Desarrollar las habilidades necesarias para continuar aprendiendo toda la vida.

Civismo

Todos los estudiantes deben:

- Asistir regularmente a la escuela.
-

- Demostrar buena conducta y abstenerse de los comportamientos descritos en el *Código de Conducta Estudiantil*.
- Desarrollar las habilidades prácticas y técnicas que se necesitan para obtener mayores oportunidades profesionales.
- Demostrar responsabilidad civil para funcionar en una sociedad diversa y participar en proyectos de servicio comunitario.
- Demostrar responsabilidad terminando las tareas y participando en clase.

Todos los padres de familia deben:

- Asegurarse de que su hijo llegue a la escuela a tiempo todos los días.
- Apoyar a su hijo para que termine todas las tareas y los proyectos a tiempo.
- Apoyar a la escuela con la conducta del estudiante.
- Asistir a los eventos escolares.
- Apoyar a las organizaciones escolares como la organización de padres de familia (PTO).

ESCUELA PRIMARIA PATTERSON

Calendario 2019-2020

Primer día de clases	26 de agosto de 2019
Día del trabajo	2 de septiembre de 2019
Salida temprano	27 de septiembre de 2019
Vacaciones de otoño	9 de octubre de 2019
Salida temprano	18 de octubre de 2019
Entrega de boletas de calificaciones	25 de octubre de 2019
Salida temprano	8 de noviembre de 2019
Vacaciones de <i>Acción de Gracias</i>	25-29 de noviembre de 2019
Vacaciones de invierno	20 de diciembre de 2019 – 3 de enero de 2020
Entrega de boletas de calificaciones	10 de enero de 2020
Salida temprana	17 de enero de 2020
Día de Martin Luther King	20 de enero de 2020
Salida temprana	14 de febrero de 2020
<i>Spring Break</i>	16-20 de marzo de 2020
Entrega de boletas de calificaciones	27 de marzo de 2020
Vacaciones de primavera	10 de abril de 2020
Día feriado (Memorial Day)	25 de mayo de 2020
Último día de clases para estudiantes	29 de mayo de 2020
Entrega de boletas de calificaciones	

CICLOS DE EVALUACIONES

CICLO	Periodo de calificación	días	Entrega de boletas de calificación
1	26 de agosto – 18 de octubre de 2019	38	25 de octubre de 2019
2	21 de octubre – 19 de diciembre de 2019	39	10 de enero de 2020
3	6 de enero – 13 de marzo de 2020	49	27 de marzo de 2020
4	23 de marzo – 29 de mayo de 2020	52	1 de mayo de 2020

ENTRADA EN LA MAÑANA

La primera campana suena a las 7:30 a.m. Los estudiantes deben llegar a la escuela alrededor de las 7:30 a.m. **No deben llegar a la escuela ni entrar al edificio antes de las 7:15 a.m.** A partir de las 7:15 a.m. hay supervisión de adultos. No se permite que los estudiantes jueguen afuera antes o después de la escuela.

VEHÍCULOS COMPARTIDOS Y SEGURIDAD VIAL

Las zonas para **dejar** a los **estudiantes** se utilizan solamente en las **MAÑANAS**.

NO se permite hacer vueltas en U durante las horas indicadas, *según la ley estatal*.

NO se permite estacionarse en doble fila, *según la ley estatal*.

Quedarse dentro del auto encendido se considera estar estacionado en doble fila ya que obstruye el tráfico. Por la seguridad de los estudiantes, su hijo debe bajar y subir a su auto en la acera **SOLAMENTE**. **NO** deje a su hijo en el carril del lado izquierdo en frente de la escuela.

De acuerdo con la ley estatal, los niños siempre deben utilizar el cinturón de seguridad y deben sentarse en el asiento trasero del automóvil.

NO se permite el uso de teléfonos celulares en zonas escolares.

El área de estacionamiento cerrado es para el personal de la Escuela Patterson **SOLAMENTE**. Los demás serán remolcados. Por favor **NUNCA** deje o recoja a un estudiante en esta área.

Los señalamientos al frente de la escuela indican que la zona para autobuses escolares siempre debe permanecer libre de automóviles, *según la ley estatal*. Los autobuses llegan a distintas horas en la mañana y en la tarde cuando salen los estudiantes. **LOS AUTOS ESTACIONADOS EN ESTA ZONA SERÁN REMOLCADOS SIN PREVIO AVISO.**

Padres de familia deben de estar atentos y seguir este reglamento por el bien de todos los estudiantes. Los policías vigilan el área regularmente y pondrán multas por infracciones de tráfico.

CRUCE DE CALLES

Las guaridas de cruce de HISD estarán en las calles *Forest Oaks* y *Sieber* de 7:00 a.m. – 8:00 a.m. para la entrada y de 2:30 p.m. – 3:30 p.m. para la salida de la escuela.

Los niños que quieran cruzar la calle deben hacerlo en un área supervisada. **Nadie debe cruzar a la mitad de la calle o de la cuadra. Los padres de familia y los estudiantes deben utilizar las áreas destinadas para cruzar.**

SALIDA EN LA TARDE

Se deben de recoger los estudiantes a la hora indicada y a tiempo:

Pre-Kínder y Kínder a las 2:45 p.m., 1º y 2º grado a las 2:50 p.m., 3º y 4º grado a las 2:55 p.m. **La escuela no puede supervisar a los estudiantes después de las 3:15 p.m.** Los estudiantes no podrán salir entre las 2:15 p.m. y su hora de salida designada para no interferir con el procedimiento de la salida.

Los estudiantes deben utilizar el transporte que indiquen los padres por escrito. Si desea cambiar la forma en que su hijo se transporta al salir de la escuela, **es necesario enviarle una nota al maestro de su hijo o notificar a la recepción a más tardar a las 1:45 p.m.**

Reglas para los estudiantes que se transportan en automóvil:

- ***Pre-Kínder, 1º y 3º grado:*** saldrán de la escuela del lado de la calle *Sieber*;
- ***Kínder, 2º, 4º y 5º grado:*** saldrán de la escuela del lado de la calle *Allendale*;
- ***Los hermanos y hermanas saldrán de la escuela del mismo lado del menor de ellos;***
Ejemplo 1, si el menor de ellos está en kínder, todos los hermanos saldrán de la escuela del lado de la calle Allendale;
Ejemplo 2, si el menor de ellos está en 1º grado, todos los hermanos saldrán de la escuela del lado de la calle Sieber.

Reglas para los estudiantes que se transportan en autobús escolar:

- Salir con el maestro designado;
- Caminar siempre en las aceras designadas;
- Seguir siempre la ruta indicada y directa a su destino.

Reglas para los estudiantes que se transportan a pie:

- Salir con el maestro designado.
- Caminar siempre en las aceras designadas.
- Cruzar las calles con la ayuda de los guardias de cruce.
- **Cruzar las calles en las esquinas (no a la mitad de la calle) cuando sea posible hacerlo con seguridad.**
- No hablar con desconocidos y no aceptar que una persona extraña los lleve en su automóvil.
- Seguir siempre la ruta indicada y directa a su destino.

Reglas para los estudiantes que se transportan en bicicleta:

- Todos los estudiantes en bicicleta deben usar un casco protector, según la ordenanza municipal;
- Los estudiantes deben caminar con la bicicleta dentro del área escolar;
- Las bicicletas deben estacionarse bajo candado en el estante para bicicletas;
- Solo debe haber una persona por bicicleta;
- Nadie debe montar o jugar con la bicicleta de otro niño;
- Los estudiantes deben seguir siempre la ruta indicada y directa a su destino.

DÍA DE LA COMUNICACIÓN

Todos **martes**, los estudiantes llevarán un **folder** a casa con tareas, exámenes y otros trabajos terminados y calificados que los maestros quieran que los padres vean y firmen. Habrá una calificación semanal para la conducta. Los estudiantes tienen la responsabilidad de pedirles la firma a los padres para confirmar que hayan visto el material. Para esto, **la escuela proporcionará un folder verde. Si se llegara a perder este folder, el repuesto tendrá un costo de \$2.00**

Además, los maestros enviarán en el día de la comunicación (los martes) la mayoría de los avisos por escrito (avisos de excursiones, fotos escolares, volantes de HISD, volantes de *PTO* etc.) en el folder. Todos los estudiantes deben usar este folder de esta manera.

SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

SALIDA DE ESTUDIANTES FUERA DEL HORARIO REGULAR

Los estudiantes no pueden salir una vez que hayan entrado a la escuela al menos de que se cumplan ciertos procedimientos. **Solo el padre que haya firmado el formulario de inscripción o una persona que tenga su autorización por escrito podrá recoger a un estudiante de la escuela durante el horario regular de la escuela.** Debe registrarse en la oficina escolar antes de que el estudiante salga de su salón. Los maestros no pueden dejar salir a los estudiantes si no se cumple este procedimiento. De ser posible, debe enviarle una nota a la maestra en la mañana si es necesario que el estudiante salga antes de la hora regular para planearlo adecuadamente. Por cuestiones de seguridad, los estudiantes **NO** podrán salir del salón de clases hasta que los padres muestren una **identificación oficial** en la oficina escolar. Por favor no llame por teléfono antes de llegar a la escuela. Si el padre está fuera de la ciudad y deja a su hijo al cuidado de otro adulto, debe avisar a la escuela por escrito para autorizar que la persona encargada recoja a su hijo. La asistencia se toma a las 9:15 a.m. todos los días. Los estudiantes deben de estar presentes a esta hora para que cuente su asistencia. **NO se puede recoger a los estudiantes después de las 2:15 p.m., según los procedimientos de la salida, de seguridad y precaución.**

VISITAS A PATTERSON

Todas las personas que visiten la Escuela Patterson deben presentarse en la oficina escolar, dar una razón de su visita, registrarse y obtener una acreditación de visitante. Deben portar las acreditaciones y deben de estar visibles. **Los visitantes deben mostrar una identificación oficial con foto al entrar a la escuela.** Las identificaciones que se pueden presentar incluyen, pero no se limitan a licencia del estado para conducir, una identificación del estado, una identificación militar, una identificación consular y un pasaporte. El personal tiene instrucciones de detener a cualquier visitante que no porte la acreditación. Los padres deben firmar en la oficina principal antes de pasar a los salones de clases. **NO** se permiten visitantes en la escuela cuando haya exámenes del estado o del Distrito.

VISITAS AL SALÓN DE CLASES

Los padres o tutores que quieran ser voluntarios en las escuelas públicas deberán registrarse en el programa VIPS para poder acompañar a los estudiantes en paseos escolares. Los padres o tutores que deseen observar a su hijo en su aula deben garantizar permiso del administrador del nivel o el director antes de la visita. Para evitar interrupciones de tiempo de instrucción, visitas a las aulas se limitará a una hora. Arreglos deben hacerse 48 horas antes de su visita con el maestro. Visitas no se autorizará cuando se asignan maestros suplentes u otros maestros a largo plazo. El director reserva el derecho de negar las visitas que pueden interrumpir el proceso educativo. Además, el director puede optar por acompañar o asignar otro administrador para acompañar a los visitantes a las aulas.

MASCOTAS EN LA ESCUELA

No se permiten las mascotas en la escuela, excepto los animales de servicio debidamente registrados.

UN PLAN DIARIO PARA CADA ESTUDIANTE

Los estudiantes de primaria necesitan la seguridad de saber exactamente qué hacer al salir de la escuela y se les debe recordar cómo deben llegar a casa. El estudiante puede recibir mensajes a través de la oficina escolar en casos de **EMERGENCIA** que requieren un cambio los planes. Debe haber un plan para los días de lluvia. Los padres deben hacer todo lo posible para ayudarle a sus hijos a tener todo lo que necesitan todos los días incluyendo la tarea, libros de la biblioteca, dinero para la comida, libros escolares y otros recursos o útiles, ya que los estudiantes no pueden salir de la escuela una vez que hayan entrado y solo pueden utilizar el teléfono del salón de clases en casos de emergencia. Si desea cambiar el medio de transporte de su hijo al salir de la escuela, **es necesario enviarle una nota al maestro de su hijo o notificar a la recepción a más tardar a la 1:45 p.m.**

ENFERMEDADES Y ACCIDENTES

Si un estudiante se enferma o sufre un accidente, el maestro debe realizar un reporte y mandar al estudiante a la enfermería. La **enfermera** se comunicará con los padres. **Los teléfonos de emergencia en el formulario de inscripción son muy importantes y se deben de mantener actualizados.** Si la enfermera manda a un estudiante a su casa en horas de escuela, el estudiante debe reportarse a la enfermería cuando regrese a la escuela.

Los padres deben notificarle al maestro de su hijo si existe una condición física que pudiera afectar negativamente su participación en las actividades escolares. Los padres pueden obtener de la enfermería el formulario para restringir la participación de su hijo. Los estudiantes no pueden faltar a la educación física sin una nota del padre o del médico.

REGLAMENTOS SOBRE EL CUIDADO EN CASO DE ENFERMEDAD (POLÍTICA DE LA MESA DIRECTIVA)

La política de la Mesa Directiva de Educación prohíbe que el personal escolar administre medicamentos. El personal de las escuelas públicas no administra tratamientos médicos o medicamentos, inclusive sin receta médica. La política de HISD está basada en el siguiente fundamento expresado por la Asociación Médica Americana.

“Debido a que el tratamiento no es una función del programa de salud escolar, los materiales de primeros auxilios escolares no deben incluir ningún medicamento. Hasta los medicamentos sencillos y seguros pueden ocasionar una reacción. Cuando alivian el dolor o los síntomas, podrían retrasar un diagnóstico y tratamiento correcto”.

Los maestros y el personal de la escuela deben limitarse a las prácticas comunes y aceptadas de primeros auxilios para responder a emergencias causadas por una enfermedad o un accidente. Ellos no deben diagnosticar enfermedades ni administrar medicina de ningún tipo con la excepción que se menciona más adelante. Los materiales de primeros auxilios no se deben utilizar para tratamientos posteriores de heridas o enfermedades ni en lugar de atención médica.

Los estudiantes con enfermedades que no son contagiosas, que estén tomando medicamento a largo plazo, medicina preventiva o medicina que se necesite por un periodo de tiempo extendido y que no se pueda administrar en otro horario que no sea el de la escuela, pueden tomar la medicina en la escuela observando las siguientes restricciones:

- Un médico debe establecer por escrito que un estudiante debe tomar cierto medicamento durante horas escolares. El médico debe describir el tipo de preparación, color, cantidad y

horario de administración. El médico debe llenar y firmar el formulario # **40.3740** y **se debe actualizar al principio de cada año escolar**. El formulario se puede conseguir en la oficina. **Mientras estén en la escuela o realizando alguna actividad escolar, los estudiantes no deben tener medicamentos consigo excepto con receta firmada por el médico y los padres para la autoadministración de emergencia en caso de tener asma o necesitar epinefrina**. No podemos hacer ninguna excepción a esta norma.

- **La firma de consentimiento del padre debe aparecer en el formulario # 40.3740;**
- El personal de la escuela no puede alterar las órdenes médicas de ninguna manera sin la autorización escrita del médico. El uso del medicamento se puede discontinuar si el médico lo autoriza verbalmente.

El personal del Distrito periódicamente fumiga con insecticidas en la Escuela Patterson. La información acerca de las fumigaciones se puede obtener del Departamento de Instalaciones y Terrenos. La información de contacto está disponible en la página web de HISD.

MOCHILAS CON RUEDAS

A los estudiantes **NO** se les permite tener mochilas con ruedas en la Escuela Patterson.

ZAPATOS CON RUEDAS

A los estudiantes **NO** se les permite usar zapatos con ruedas en la Escuela Patterson.

CONDUCTA ESTUDIANTIL

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE DISCIPLINA DE PATTERSON

Además de seguir el Código de Conducta del Distrito, la Escuela Patterson ha desarrollado su propio plan de administración de disciplina basado en la aportación de todos los maestros y del Comité de Seguridad, Protección y Preparación ante Emergencias. Las reglas de disciplina de la Escuela Patterson son las siguientes:

Acuerdo esencial para el recreo:

- Nosotros seremos respetuosos y caminaremos rápidamente cuando estemos dejando el área de recreo y entrando al edificio.
- Nosotros enseñaremos integridad jugando cuidadosamente y siendo respetuosos con nuestros compañeros de clase.
- Nosotros tendremos principios y recogeremos la basura y pondremos el equipo de educación física en su lugar después del recreo.
- Nosotros cuidaremos y tendremos la mente abierta jugando con todos los compañeros de clase.

Acuerdo esencial para los baños:

- Deberemos de ser respetuosos usando un tono de voz adecuado y hacer nuestras necesidades lo más rápido posible.
- Deberemos respetar el derecho a la privacidad de otros estudiantes.
- Deberemos de mostrar cuidados y ética siendo limpios, ordenados y limpiando luego de usar los baños.
- Debemos comprometernos a conservar los recursos como agua, jabón y papel.
- Deberemos de tener ética al colocando la basura en el bote de basura.

Acuerdo esencial para la cafetería:

- Deberemos principalmente seguir las reglas de seguridad y procedimientos.
- Deberemos de ser respetuosos con el personal que trabaja en la cafetería y sentarnos en las mesas designadas para la clase.
- Deberemos demostrar cooperación al usar las puertas designadas para entrar y salir de la cafetería.
- Deberemos de ser cuidadosos con otros estudiantes compartiendo la cafetería y manteniendo el espacio limpio.
- Deberemos balancear el tiempo en la cafetería comiendo rápidamente por los primeros 15 minutos y conversar con nuestros compañeros al lado de nosotros por los otros 15 minutos.
- Deberemos comunicarnos y levantar la mano cuando necesitemos asistencia.

Acuerdo esencial para los pasillos:

- Deberemos balancear y respetar dirigiendo a los estudiantes que me den 5.
 1. Las manos en posiciones para caminar el pasillo
 2. Los ojos mirando hacia al frente
 3. Totalmente callados
 4. Oídos abiertos
 5. Poner atención a la (los) maestra(o)
- Deberemos cooperar caminando en los pasillos por el área indicada siempre al lado derecho y doblando en las áreas indicadas.

Las Reglas de la Escuela Patterson se han escrito para ayudar a su hijo o hija a obtener el mayor beneficio posible de su experiencia escolar. Las reglas se publican en toda la escuela y deben ser seguidas por todos los estudiantes siempre. El incumplimiento de las reglas dará lugar a medidas disciplinarias según el Código de Conducta del Estudiante de HISD.

La escuela necesita tu ayuda y cooperación. Es importante que cada estudiante comprenda la importancia de seguir las reglas a diario. Por favor, lea y analice las reglas con su hijo. Una copia de las reglas será enviada a casa la primera semana de clases. Revíselas con su hijo, fírmela, haga que su hijo la firme y devuélvala al maestro al día siguiente. Esta hoja se coloca en la carpeta permanente del estudiante junto con la hoja de firma del Código de Conducta del Estudiante.

Al comienzo del año, cada nivel de grado desarrolla las consecuencias que resultarán cuando los estudiantes rompen las reglas. Los padres son notificados por el equipo de nivel de grado de las consecuencias. Esto se hace durante la Casa Abierta cuando los maestros hacen presentaciones a los padres de sus estudiantes. Durante este tiempo, los padres firmarán en una hoja del salón de clases que las reglas y las consecuencias se les han explicado.

A principio del año, cada grado establece las consecuencias que resultarán cuando los estudiantes no sigan las reglas. Los padres serán notificados por el equipo de cada grado de estas consecuencias. Esto se hace durante el evento *Open House* cuando los maestros hacen sus presentaciones a los padres de sus estudiantes. Durante esta presentación los padres firmarán una hoja para confirmar que las reglas y las consecuencias se explicaron.

CÓDIGO DE CONDUCTA ESTUDIANTIL: SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

Los padres y los estudiantes recibirán el *Código de Conducta Estudiantil: Sus Derechos y Responsabilidades*. Este libro detalla las expectativas sobre el comportamiento estudiantil y las consecuencias del mal comportamiento. El personal administrativo está encargado de mantener una disciplina adecuada en cada escuela. Los maestros se hacen responsables de la disciplina estudiantil sus los salones de clases con la asistencia del director, el subdirector y la consejera cuándo sea necesario. Se debe de tratar a los estudiantes de manera razonable, justa y con paciencia. No se tolera el mal comportamiento constante. Se les avisará a los padres cuando los estudiantes comiencen a tener dificultades que pudieran resultar en un cambio de salón, suspensión o expulsión.

La autoridad de los oficiales de la escuela (maestros y director), de acuerdo con las reglas escolares, se ejerce en cuanto al comportamiento estudiantil dentro y fuera de la escuela en relación con cualquier misión, proceso o función legítima de la escuela. La escuela puede prohibir cualquier acción que perjudica, interfiere u obstruye el proceso educativo o el funcionamiento de la escuela.

Los estudiantes pueden perder el derecho de asistir a las actividades extracurriculares (excursiones escolares, asambleas, etc.) si su calificación de conducta es “P” o “U”. El maestro es responsable del cuidado, la disciplina y la instrucción de los estudiantes a su cargo, así como de aquellos asignados por el director. El maestro impondrá las reglas que rigen la conducta de los estudiantes. El maestro es el responsable de la conducta de sus estudiantes. Todos los maestros y miembros del personal son responsables de la conducta de todos los estudiantes cuando no esté presente el maestro encargado del estudiante.

Los maestros y administradores no se hacen responsables de la supervisión de los estudiantes que llegan a la escuela antes de la hora designada (7:15 a.m.) o de quienes no participen en una actividad supervisada y se queden después de la hora designada (3:15 p.m.) Por la presente, quedan informados los estudiantes y los padres que los estudiantes no están supervisados por adultos antes y después del horario escolar. Esto de ninguna manera afecta la autoridad que tiene el director o los maestros para disciplinar a los estudiantes según las reglas escolares mientras estén en la escuela, ya sea antes o después del horario regular.

SUSPENSIÓN ESTUDIANTIL

Los días en que esté suspendido un estudiante se consideran ausencias justificadas. Debe reponer el trabajo que se perdió una vez que regrese a la escuela de la suspensión fuera de la escuela.

ALTERNATIVAS A LA SUSPENSIÓN

La Escuela Patterson considera que cuando un estudiante no está en el salón de clases no puede estar involucrado en el aprendizaje. Por lo tanto, los administradores no suspenden a un estudiante a menos de que sea absolutamente necesario. Sin embargo, cuando se suspende a un estudiante, siempre se hará de acuerdo con la política de la Mesa Directiva de HISD y el Código de Conducta Estudiantil. A continuación, se describen las medidas disciplinarias que los administradores pueden emplear en lugar de la suspensión.

Restitución

El administrador, en colaboración con el maestro y el padre o tutor, determinará una acción que el alumno en cuestión debe realizar para rectificar su falta. Por ejemplo, si un estudiante daña o destruye la propiedad personal de otro estudiante o personal de la escuela, el alumno que causó el daño deberá reparar o remplazar la propiedad dañada o destruida.

Servicio comunitario

El administrador, en colaboración con el maestro y el padre o tutor, determinará una actividad de servicio que se realice fuera del horario escolar regular que debe llevar a cabo el estudiante que cometió la falta ya sea en la escuela o en una agencia aprobada, como una iglesia. El estudiante será supervisado por el padre o tutor y personal de apoyo de la escuela mientras realice la actividad de servicio.

Asesoramiento

El administrador, en colaboración con el maestro y el padre o tutor, puede enviar al estudiante que cometió la falta a una consulta con el consejero de la escuela para que lo asesore sobre las conductas inapropiadas.

Supervisión de los padres

El administrador, en colaboración con el maestro y el padre o tutor, programa una fecha y horario para que el padre o tutor del estudiante que cometió la falta lo acompañe al salón de clases y observe el comportamiento del estudiante durante clase.

Autocontrol/Comprobación de comportamiento

El estudiante que cometió la falta, en colaboración con el maestro, le dará seguimiento a su comportamiento utilizando una gráfica.

Detención

El estudiante que cometió la falta estará castigado antes de clases o después de clases (no más de una hora) en el día y la hora que el maestro determine. El maestro debe vigilar al estudiante durante el castigo.

Contrato específico de comportamiento

El maestro, en colaboración con el administrador y el padre o tutor elaborará un contrato identificando *no más de dos* comportamientos específicos que el estudiante tratará de mejorar.

Carta de disculpa

El maestro le indicará al estudiante que cometió la falta que escriba una carta de disculpa a la persona que ofendió. El maestro verificará todo el proceso del estudiante.

"Talleres de lo que he aprendido"

El maestro, en colaboración con el administrador y el padre o tutor, elegirá un vídeo, página web, libro o artículo que el estudiante que cometió la falta debe estudiar. El estudiante hará un trabajo al respecto y le explicará a la maestra lo que aprendió.

Uniforme prestado

Se les ofrece ropa adecuada que fue olvidada por otros estudiantes a aquellos que frecuentemente no cumplan con el código de vestimenta de la escuela.

Revisión Diaria

Pueden ser revisados en cualquier momento aquellos estudiantes que se les sorprenda con contrabando, como fósforos, encendedores, navajas, fuegos artificiales, etc., dentro de la propiedad de la escuela, durante cierto período de tiempo. El administrador le informará a los padres o tutores cuando ocurran las revisiones. Durante estas revisiones los estudiantes deberán vaciar sus bolsillos y mochilas y sacar todo el contenido para la inspección.

Limitaciones

El maestro, en colaboración con el administrador y el padre o tutor, restringirá el acceso a ciertos privilegios en el comedor. Por ejemplo, el estudiante deberá comer aparte y/o no podrá comprar ciertos alimentos como las papas fritas.

Mediación y el Comité de Disciplina

El maestro, en colaboración con el administrador y el padre o tutor, permitirá que un comité de estudiantes opine respecto a las maneras que el estudiante puede ser disciplinado según la falta.

Comentarios positivos

El estudiante que cometió la falta debe hacer comentarios positivos al estudiante que ofendió.

Reposición de Trabajo

El estudiante que cometió la falta deberá ayudar al estudiante que ofendió supervisado por un maestro.

Limitar Actividades Extracurriculares

El maestro, en colaboración con el administrador y el padre o tutor, puede restringirle al estudiante que cometió la falta el derecho de asistir a los eventos extracurriculares o de participar en cualquier actividad extracurricular, por un período limitado de tiempo.

COMITÉ DE DISCIPLINA DE LA ESCUELA

Los estudiantes que continuamente se porten mal serán referidos a la administración. Después de una conferencia inicial con el estudiante, el padre y el maestro, se convocará un Comité de Disciplina de la Escuela, compuesto por el estudiante, sus padres, el maestro, el coordinador del programa *Magnet* (de ser necesario), el subdirector y el director. Este comité desarrollará un plan de crecimiento que describa los comportamientos y los pasos que se tomarán para corregir las acciones inaceptables del estudiante. Se harán modificaciones conforme al avance del estudiante. Si no se logra una mejoría, el director impondrá todas las normas relacionadas al proceso de suspensión o a la reasignación para el traslado a la escuela de la zona que le corresponde a un estudiante *Magnet*.

EI RECREO ES UN PRIVILEGIO

La escuela se reserva el derecho de negarle el recreo a cualquier estudiante que **no** haya completado su trabajo de clase o sus asignaciones de tarea, que no haya seguido las reglas de la clase o la escuela o que no haya regresado avisos o materiales firmados del folder de comunicación. Los estudiantes que pierdan el recreo deberán realizar una actividad física para cumplir con las recomendaciones estatales.

CONDUCTA ESTUDIANTIL

Cada miembro de la comunidad escolar debe contribuir a un ambiente de aprendizaje positivo. Una relación de cooperación entre el estudiante, los padres y los educadores requiere lo siguiente:

LOS PADRES y /o TUTORES deben:

- Mandar a la escuela una nota o justificación para explicar las ausencias y tardanzas de su hijo dentro de tres días después de que el estudiante regrese a la escuela;
- Ayudar a su hijo a vestirse apropiadamente con el uniforme escolar requerido;
- Participar en el programa escolar asistiendo a las funciones de la escuela en general;
- Comunicarse regularmente a la escuela respecto a la conducta y el avance de su hijo;
- Hablar sobre las calificaciones y asignaturas de trabajo con su hijo;
- Comunicarles a las autoridades escolares los problemas o condiciones que afecten a su hijo;
- **Mantener actualizados los números de teléfono o domicilios con la oficinista de ADA;**
- Ser un ejemplo para su hijo obedeciendo las reglas escolares y las reglas de seguridad de tránsito y respetando a los demás;
- Cooperar con los administradores y maestros para mantener un programa escolar de alta calidad;
- Hablar con su hijo sobre cómo reaccionar ante un contacto físico no provocado, que pueda hacerle daños u ocasionar heridas;
- Asegurarse de que el estudiante esté preparado para la escuela con los útiles escolares indicados.

LOS ESTUDIANTES deben:

- Asistir a todas las clases **DIARIAMENTE** y a **TIEMPO** (la escuela comienza a las 7:45 a.m.);
- Estar preparados para cada clase con los materiales y asignaturas correspondientes;
- Vestirse adecuadamente con el uniforme escolar;
- *Respetar* a las personas y la propiedad y comportarse de una manera responsable;
- *No hacer comentarios vulgares, ofensivos, amenazantes o difamatorios; no involucrarse en conductas negativas, engañar o robar;*
- Obedecer todas las reglas de la escuela y de la clase;
- “Alejarse” de situaciones que involucren contactos físicos inapropiados;
- Decir la verdad y ser honestos en toda situación;
- *Hacerse responsables de mantener limpia la escuela y libre de basura.*

EL PERSONAL DE LA ESCUELA debe

- Mantener un ambiente que promueva el buen comportamiento y el aprendizaje efectivo;
- Asistir regularmente y llegar a tiempo; estar preparados para llevar a cabo sus funciones con los materiales de trabajo necesarios;
- Respetar a las personas y la propiedad y comportarse de una manera responsable;
- Informar a los padres de los útiles que hagan falta;
- Planear un currículo flexible para poder cumplir con las necesidades de todos los estudiantes;
- Fomentar el aprendizaje y una disciplina eficaz basada en un tratamiento justo e imparcial de todos los estudiantes;
- Fomentar la comunicación entre los padres o tutores con la escuela y a participar en las actividades escolares;
- ~~Fomentar una relación laboral y cooperar con los empleados y estudiantes de la escuela;~~

- Obedecer las normas y regulaciones del Distrito y la escuela;
- Investigar los casos reportados de contacto físico inapropiado.

PROCEDIMIENTO DE CONTACTO

Por favor siga este procedimiento de contacto para tratar cualquier asunto académico o disciplinario.

El maestro es el primer punto de contacto para tratar asuntos académicos y/o disciplinarios: Los padres deben reunirse con el maestro, quien debe documentar lo sucedido.

Si el asunto no se resuelve con el maestro, el segundo punto de contacto es el administrador encargado del grado.

Los padres pueden hacer una cita con el administrador encargado del grado solamente si no se obtuvo una solución con el maestro de la clase.

Las quejas y los asuntos que traten con el maestro se deben entregar por escrito al administrador encargado del grado durante la reunión o por correo electrónico antes de la reunión.

ASISTENCIA

COLOCACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

Los estudiantes de pre-kínder deben haber cumplido cuatro años para el 1° de septiembre entre otros requisitos. Los estudiantes de kínder deben haber cumplido cinco años para el 1° de septiembre. Los estudiantes de 1° grado deben haber cumplido seis años para el 1° de septiembre. Ningún estudiante que cumpla cinco años **DESPUÉS** del 1° de septiembre será admitido a kínder durante el año escolar. La regla también aplica a aquellos que hayan asistido a la escuela en otro lugar. La administración colocará a los estudiantes en las clases apropiadas.

NORMAS DE ASISTENCIA

Los estudiantes deben asistir todos los días a la escuela y llegar a tiempo (7:30 a.m.). Si un estudiante **llega después de las 7:35 a.m.**, se considera que llegó tarde. La justificación de una ausencia se debe de entregar por escrito y debe de estar firmada por el padre o tutor del estudiante dentro de **TRES** días después de la ausencia o el día que llegó tarde. **Cualquier ausencia puede ser investigada por el oficial de HISD asignado a la escuela.** El estudiante que distorsione la validez de una justificación o permiso está sujeto a una acción disciplinaria. ***El estudiante que falte a clases no podrá participar en actividades extracurriculares del día de la ausencia.***

La ley indica que si un estudiante falta a la escuela tres (3) días o parte de esos 3 días en un período de cuatro semanas sin consentimiento de los padres o se ausenta sin justificación por diez (10) o más, o parte de esos 10 días en un período de seis semanas:

1. El padre o tutor legal del estudiante estará sujeto a un proceso civil según **TEC 25.093**;
2. El estudiante estará sujeto a un proceso civil según **TEC 25.094**.

Es su deber monitorear la asistencia de su hijo, exigir que su hijo asista a la escuela y solicitar una conferencia con un oficial de la escuela para hablar de las ausencias. Usted estará sujeto a un proceso civil según la sección 25.093 (b) si no asiste su hijo a la escuela.

Apoye a la escuela a fomentar la asistencia y programe sus citas después del horario escolar siempre que sea posible. Si es necesario acudir a una cita durante el día, por favor tome en cuenta que la asistencia se toma diariamente a las 9:15 a.m. y los estudiantes deben estar presentes a las 9:15 a.m., para que cuente su asistencia. Si un estudiante debe ausentarse durante el tiempo que se toma la asistencia, pero comienza o finaliza el día con una justificación médica certificada de un doctor o dentista para ese día, se puede considerar que el estudiante estuvo presente. **Los padres deben llenar el formulario de justificación de ausencia cada vez que el estudiante falte a la escuela. Si un niño está enfermo no debe ir a la escuela. Cuando el estudiante regrese a la escuela luego de ausentarse durante tres días consecutivos, es necesario entregar en la oficina una nota del médico para justificar la ausencia debido a una enfermedad.** Usted puede ponerse en contacto con la enfermera de la escuela para solicitar su asistencia con cuestiones médicas existentes.

AUSENCIAS JUSTIFICADAS

Las únicas justificaciones aceptables para las ausencias y llegar tarde son:

- Enfermedad personal;
- Citas médicas, dentales, o psicológicas;
- Enfermedad o fallecimiento de un familiar;
- Cuarentena;
- **Emergencias** o circunstancias excepcionales reconocidas por el director o la persona designada;
- Días religiosos sagrados;
- Servicios de salud para estudiantes bajo el programa *Medicare*;
- Actividades escolares dentro o fuera de la escuela;
- Problemas mecánicos de autobuses privados o de HISD;
- Suspensiones;
- Eventos atléticos competitivos debidamente sancionados por el consejo de administración nacional para ese deporte reconocido por el Comité Olímpico de los Estados Unidos;
- Tiempo para uso académico, aprobado por el director.

AUSENCIAS INJUSTIFICADAS

Si el estudiante no presenta una justificación por escrito de su ausencia dentro de los tres días con una de las razones mencionadas o participa en una actividad que no está aprobada por el Distrito, su ausencia se considera no justificada.

Las ausencias no justificadas pueden ser revisadas por el director para determinar si le otorga o no crédito a un estudiante por una clase en la cual el estudiante no cumplió con los requisitos de asistencia, pero que cumple el resto de los requisitos académicos para pasar.

La escuela intentará notificar a los padres o tutores de toda ausencia no justificada inmediatamente. Toda ausencia no justificada está sujeta a investigación por el oficial de asistencia de HISD asignado a la Escuela Elemental Patterson.

LLEGAR TARDE

La escuela comienza todos los días a las 7:35 a.m., en punto. Si el estudiante llega después de las 7:40 a.m., se considera que llegó tarde. Es necesario entregar una nota de parte del padre o tutor dentro de tres días. Los oficiales escolares comprenden que *ocasionalmente* el tráfico, el clima, o por levantarse tarde, el estudiante pudiera llegar tarde. Cuando un estudiante llega tarde repetidamente, se reportará a la oficina de asistencia escolar de HISD.

- **A partir de la cuarta vez que llegue tarde en un semestre, el estudiante estará castigado durante la hora de la comida ese día y todos los días en adelante que llegue tarde;**
- **A partir de la octava vez que llegue tarde en un semestre, el estudiante estará castigado cuando termine el día escolar (3:15-4:15 p.m.);**
- **A partir de la décima vez que llegue tarde en un semestre, el estudiante estará castigado en sábado (9:00 a.m.-12:00 p.m.) cada día que llegue tarde.**

Llegar tarde se considera un incumplimiento de los Niveles I, II, y III en el Código de Conducta Estudiantil. Habrá un registro en la boleta de calificaciones de las veces en que llegó tarde. Los estudiantes que continuamente lleguen tarde y vivan en otra zona escolar que no sea la de la Escuela Patterson se darán de baja y deberán asistir a la escuela de la zona que les corresponde.

ESTUDIANTES QUE NO VIVEN EN LA ZONA ESCOLAR DE PATTERSON QUE ASISTEN A LA ESCUELA PATTERSON

La Escuela Patterson es una opción escolar con mucha demanda. Por lo tanto, hay una lista de espera para los estudiantes que quieren asistir a la Escuela Primaria Patterson. Debemos darles preferencia a los estudiantes que viven en la zona escolar de Patterson debido al cupo limitado. **Si un estudiante que asiste a la Escuela Patterson vive fuera de la zona escolar de Patterson y tiene mala asistencia (llega tarde frecuentemente o falta a la escuela repetidamente), el estudiante deberá seguir un plan de desarrollo y tendrá que regresar a la escuela de la zona escolar que le corresponde.**

INFORMACIÓN ACADÉMICA

TAREA

Los estudiantes deben de tener tiempo y un lugar tranquilo para hacer la tarea. Los padres deben insistirle a su hijo que haga la tarea durante **AL MENOS** 20 minutos por día. Si el estudiante no tiene tarea, entonces debe leer un libro estudiar ortografía o matemáticas. Los estudiantes de kínder a 2º grado deben estudiar las Palabras de uso Frecuente todos los días. Se encarga tarea **TODOS LOS DÍAS**. Las tareas varían según el grado y la materia.

El maestro mandará material de lectura periódicamente. Los padres deben preguntarle a su hijo acerca de lo que ha leído. Todos los estudiantes deben leer en casa a diario. Existen estudios que demuestran que **leerle en voz alta** a un niño mejora considerablemente su rendimiento en general (sin importar la edad).

Las tareas diarias ayudan al estudiante a progresar adecuadamente y a desarrollar buenos hábitos de estudio y responsabilidad. Las tareas sirven para desarrollar lo que se aprendió en clase y se asignan todos los días.

Es la responsabilidad de cada estudiante completar las tareas y cumplir con todos los plazos. La tarea se les encarga a los estudiantes, pero los padres tienen la responsabilidad de mostrar interés, dar orientación, y motivación.

A continuación, ofrecemos algunas sugerencias para que **USTED** ayude a su hijo con la tarea:

- Escoja un área tranquila donde usted y su hijo puedan leer juntos a diario por al menos 20 minutos;
- Programe una hora específica para que toda la familia lea a diario por al menos 20 minutos;
- **Asegúrese que la televisión y la radio estén apagadas en el área en donde está estudiando su hijo;**
- Dé el ejemplo. Permita que su hijo lo vea leer;
- Revise la tarea de su hijo y haga comentarios positivos;
- Si su hijo tiene dificultades con la tarea que se asignan, pregúntele al maestro cómo puede ayudar a su hijo;
- La sugerencia más importante es **DIVERTIRSE** mientras le ayuda a su hijo a aprender.

NOTIFICACIÓN DE PROGRESO

La escuela les enviará una Notificación de Progreso a los padres durante la cuarta semana del período de reportes. Los maestros también enviarán una notificación si el progreso del estudiante es menor al 70%, o si su rendimiento bajó significativamente (10 % o más). Los padres deben firmar y entregar la notificación para confirmarle al maestro que leyeron la notificación. Les sugerimos que programen una reunión con el maestro para buscar estrategias para ayudar al estudiante. Se llevará a cabo una conferencia a mitad de año, a más tardar en enero, con los padres y el maestro para hablar sobre el progreso del estudiante durante el primer semestre.

RECUPERACIÓN DE CALIFICACIONES Y TRABAJOS

Si el estudiante no aprueba una asignatura, se le volverá a explicar el material y tendrá la oportunidad de mejorar la calificación. El maestro obtendrá la calificación final del promedio de la calificación reprobatoria y la calificación del trabajo de recuperación.

BOLETAS DE CALIFICACIONES

Se enviará una boleta de calificaciones al padre o tutor al finalizar cada ciclo de calificaciones de nueve semanas. La boleta se basa en las calificaciones que el estudiante obtuvo durante los días de asistencia y/o las calificaciones transferidas (de otra escuela). Si el estudiante fue transferido de una o más escuelas durante del ciclo de calificaciones, la boleta de calificaciones se basará en las calificaciones más recientes del formulario de retiro o del último reporte de calificaciones.

EXPLICACIÓN DE CALIFICACIONES

Numérico:

90 – 100	Excelente
80 – 89	Bien, por encima del promedio
75 – 79	Satisfactorio, promedio
70 – 74	Aprobado, inferior al promedio
50 – 69	Insatisfactorio, reprobado

Alfa:	E -	Excelente
	S -	Satisfactorio
	N -	Necesita Mejorar
	U -	Insatisfactorio

Nivel: Nivel del estudiante de acuerdo con el Plan de Educación Individual (IEP)

- NA - Las calificaciones no están disponibles o no hay calificaciones
- * - Reprueba debido a demasiadas ausencias

Calificaciones de hábitos de trabajo y conducta:

E –	Excelente
S –	Satisfactorio
N –	Necesita Mejorar
P –	Pobre o inaceptable
U –	Insatisfactorio

Los estudiantes deberán tener una E o una S para poder ser elegibles al alto honor.

PARENT STUDENT CONNECT

Los padres pueden ver las calificaciones de los estudiantes en línea registrándose en el portal de HISD bajo *PSConnect* o visitando <https://psc.houstonisd.org/ParentStudentConnect>. Los usuarios podrán adquirir información como:

- Los periodos de clases y la asistencia
- Las tareas
- Informes sobre el progreso de los estudiantes
- Calificaciones
- Recursos para padres y estudiante

Para conectarse deben de entrar a la página www.houstonisd.org/psc o registrarse a www.houstonisd.org/pscregister.

- Los padres tendrán que tener el número de estudiante de sus hijos para poder ingresar.
- La fecha de Nacimiento
- Los últimos 5 dígitos del Seguro social de sus hijos si lo tiene registrado con HISD de lo contrario use la su escuela sabe estos números. numero provisto por HISD

Deberá de inscribirse para cada uno de sus hijos individualmente.

NORMAS DE PROMOCIÓN

Las Normas de Promoción las establece el Distrito Escolar y están *sujetas a revisión*. A la fecha de publicación de este manual, las Normas de Promoción para pasar al siguiente grado siguientes:

Requisitos para estudiantes de 1° – 5° grado:

- Todos los estudiantes de 1° – 5° grado deben obtener una calificación mínima del 70% en las materias para cumplir con el promedio de clase actual de Texas, incluyendo: Lectura, Artes de Lenguaje, Matemáticas, y Ciencias o Ciencias Sociales;
- Los estudiantes de 1° y 2° grado deben aprobar la Evaluación de Palabras de Alta Frecuencia de HISD;
- Los estudiantes de 5° grado deben aprobar las evaluaciones STAAR de
- Matemáticas y Lectura.

EXCURSIONES ESCOLARES

El salón de su hijo realizará excursiones escolares educativas durante el año. Su hijo **DEBE** entregar los formularios de permiso de HISD firmados antes de que pueda participar en la excursión. **No se acepta un consentimiento verbal o una nota.** Los permisos se deben de entregar en el día y la hora indicada en el formulario. Los estudiantes de la Escuela Patterson representan a la escuela y a sus hogares. Todos los estudiantes deben comportarse bien en el autobús escolar y en el lugar de destino. Si el estudiante no se comporta adecuadamente, puede perder el privilegio de asistir a las excursiones escolares. Los estudiantes que no mantengan una conducta satisfactoria en el salón de clase no podrán asistir a las excursiones escolares. **Los hermanos no podrán asistir a las excursiones escolares.** Todos los estudiantes y acompañantes deberán viajar en el autobús escolar. **Los padres que deseen viajar en el autobús escolar con los estudiantes deben registrarse en VIPS y mostrar la identificación de VIPS en la excursión. Tome en cuenta que el proceso de registro en VIPS puede tardar de 2 a 3 semanas. Por lo tanto, recomendamos que soliciten la identificación al inicio del año escolar.**

PROCEDIMIENTO DE CONTACTO

Por favor siga este procedimiento de contacto para tratar asuntos de disciplina o académicos.

El maestro del estudiante es el primer punto de contacto para tratar cuestiones de disciplina o académicas. El padre o tutor debe reunirse con el maestro del estudiante y el maestro debe documentarlo adecuadamente.

Si el problema no se resolvió con el maestro, entonces debe contactar al administrador del grado.

El padre o tutor puede hacer una cita con el administrador encargado del grado solamente cuando no se logró una solución con el maestro.

Las quejas o problemas relacionados con un maestro se deben hacer por escrito y se deben entregar al administrador de grado en la reunión o por correo electrónico antes de la reunión programada.

COMO SOLICITAR UNA CONFERENCIA CON LOS MAESTROS

Los padres pueden solicitar una conferencia con el maestro para hablar de varios asuntos. Se recomienda incluir al estudiante en algún momento de la conferencia durante el cual se hable sobre la disciplina o los logros del estudiante. Es necesario un aviso previo de 48 horas para que se lleve a cabo una conferencia. Las solicitudes por escrito se deben enviar directamente al maestro con una nota o por correo electrónico. Los maestros confirmarán todas las citas. Las conferencias pueden ser antes de escuela, durante el período de conferencia del maestro (excepto los martes) o después de escuela. Es necesario seguir el procedimiento para registrarse al llegar a la escuela para asistir a una conferencia.

PROGRAMAS Y RECURSOS

Programas de Instrucción:

- Programa de Doble Vía 2019-2020 (Pre-K, Kinder, Primero, Segundo, Tercer y cuarto Grado)
 - Desfile y festival de Literatura de otoño
 - Tutorías después de escuela y los sábados
 - Capacitación para padres
 - Competencias académicas UIL
 - Competencias de lectura *Nombra el libro*
 - Programa de lectura *Real Men Read*
 - Servicio comunitario
 - Campaña de recolección de alimentos
 - Donaciones de uniformes, zapatos y útiles escolares
 - Navidad en el barrio
 - *Banco de comida (Mochilas)*
 - Café y Literatura
 - Expo de GT y exhibición del Bachillerato Internacional Primer año.
 - Actividades en la escuela
 - Búsqueda de huevos de pascua
 - Desfile de los 100 días de escuela
-

- Ceremonias de premios
- La semana de Dr. Seuss
- *Lectura atreves de la nación*
- Incentivos para la lectura de *Six Flags*
- Baile de asistencia perfecta
- Deletreo Bilingüe
- La tiendita de AR
- Organización de padres y maestros (PTO)
- Visitas de personajes de cuentos y autores de libros
- Múltiples excursiones, por ejemplo:
 - La finca Dewberry
 - Zoológico
 - Patinaje sobre hielo
 - *Museo del niño*
 - El acuario de la ciudad
 - *Museo de Ciencias Naturales*
 - *Moody Gardens*
 - Rodeo de Houston
 - Excursión para revisión de la vista y dental
 - Visitas a la Universidades de Preparación Para la Universidad y las Carreras
 - Paseo al monumento de la Batalla de San Jacinto
 - Pijama da de *Girls Junior League* en *Children's Museums*
 - *Junior Achievement*
 - *Museo de arte*
 - *Menil Collection*

Apoyo para los padres de estudiantes que ingresan a la escuela secundaria

- Campamento de 5° grado
- Robótica

Servicios especiales:

- Consejería
- Equipo de seguridad
- Programa de desayunos y almuerzos gratis o de costo reducido
- VIPS
- Asociaciones empresariales

DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS

La Escuela Patterson es una escuela *Magnet* donde todos los estudiantes participan en un programa de estudios que se basa en la literatura que proporciona herramientas para que los estudiantes desarrollen sus habilidades como lectores en base a la palabra escrita y sean parte de un marco de diversidad cultural y componentes interdisciplinarios. Los estudiantes aprenden a apreciar los diferentes géneros de literatura a través de libros, teatro de lectores, música, obras teatrales, y

actividades basadas en la literatura. Durante nuestras celebraciones de literatura, los estudiantes tienen la oportunidad de conocer a autores, ilustradores, y narradores. El núcleo de instrucción es la literatura, y todas las disciplinas académicas giran alrededor de esa estructura temática.

La Escuela Primaria Patterson ofrece el **Programa Vanguard** para satisfacer las necesidades de los estudiantes dotados y talentosos. Todos los procedimientos de los Programas *Vanguard* se aprueban por la Mesa Directiva de HISD (Reglamentos de las Escuelas Primarias 2019-2020) y cumplen con el Plan del Estado de Texas para la Educación De Estudiantes Dotados y Talentosos (G/T). Este programa está bajo la dirección del Departamento de Estudios Avanzados de HISD. El Programa *Vanguard* incluye a estudiantes de kínder (empezando en marzo) y a los estudiantes de 1° a 5° grado.

El Programa *Vanguard* ha sido diseñado para los estudiantes dotados y talentosos cuya habilidad intelectual sobresale en general y tienen una forma de pensar creativa/productiva y/o habilidades de liderazgo. La definición oficial del término “dotado” según el Código de Educación de Texas es la siguiente:

Un estudiante “Dotado y Talentoso” es un niño que demuestra o tiene el potencial de demostrar un rendimiento académico notablemente más elevado a comparación de otros estudiantes de la misma edad, experiencia o medio ambiente y quien:

1. Demuestra una capacidad de alto rendimiento en un área intelectual, creativa, o artística;
2. Posee una capacidad de liderazgo inusual o;
3. Sobresale en un área académica específica.

Aquellos padres que desean que sus hijos sean considerados para el Programa *Vanguard* de K-5 de su escuela deben llenar una solicitud que está disponible a través de la oficina escolar. Todas las solicitudes se evaluarán con un criterio múltiple, incluyendo lo siguiente: habilidad y logros en exámenes, evaluaciones de sus maestros y calificaciones. Los exámenes correspondientes se administran tres veces durante el año escolar. Se le notificará la fecha del examen de su hijo y si su hijo calificó para entrar a este programa.

Si tiene alguna pregunta sobre el Programa de Dotados y Talentosos, comuníquese con el maestro de su hijo o el coordinador del Programa *Vanguard* al número 713-943-5750.

Educación Bilingüe es un programa de instrucción que se ofrece en las escuelas primarias y algunas secundarias para estudiantes cuyo idioma natal no es el inglés (español, vietnamita, etc.) y quienes necesitan reforzar el idioma del inglés. El programa les enseña a los estudiantes con conocimientos limitados de inglés (LEP) una serie estructurada de habilidades básicas en su idioma natal, así como un desarrollo gradual en inglés, empezando desde pre-kínder, a través de la metodología del inglés como segundo idioma. En programas bilingües, la función del idioma natal es el de proveer acceso al currículo mientras el estudiante aprende el inglés. La instrucción en el idioma natal asegura que los estudiantes obtengan las habilidades cognitivas de su nivel de grado sin quedarse atrás.

La Escuela Primaria Patterson ofrece un **Programa de Doble Vía 50/50 (pre-kínder a cuarto grado)** y un **Programa Bilingüe de Desarrollo**, en el que los estudiantes LEP que hablan español de pueden desarrollarse completamente y mantener su idioma natal mientras aprenden el inglés. Se considera un programa bilingüe adicional y la meta de este programa es fomentar el bilingüismo y la alfabetización en dos idiomas.

Todos los estudiantes que participan reciben instrucción en las artes de lenguaje y distintas materias principalmente en español (pre-kínder a 3°) con una cantidad diaria específica de instrucción en inglés como segundo idioma para cada grado. La instrucción en inglés aumenta gradualmente de pre-kínder a 3° grado y en el 4° grado la instrucción se lleva a cabo en un formato de 50 % español y 50 % inglés. En 5° grado, la instrucción se lleva a cabo 40 % en español y 60 % en inglés. En 4° y 5° grado el lenguaje de instrucción se determina por la materia. En 4° grado, las materias de artes de lenguaje, lectura y matemáticas se imparten en español y ciencias, ciencias sociales y literatura inglesa se imparten en inglés. En 5° grado, las materias de artes de lenguaje, lectura, matemáticas y ciencias se imparten en inglés y ciencias sociales y literatura española se imparten en español.

Los estudiantes LEP que cumplen los requisitos para salir del programa se clasifican como no-LEP, pero pueden permanecer en el programa con el permiso de sus padres.

Las opciones y los requisitos para brindarle asistencia a los estudiantes que tienen dificultades de aprendizaje o quienes necesitan o pudieran necesitar **Educación Especial** son los siguientes:

Si un estudiante tiene dificultades de aprendizaje, los padres pueden ponerse en contacto con la persona que se indica a continuación para obtener más información sobre el sistema de evaluación para obtener los servicios. Este sistema les ofrece a los estudiantes una variedad de opciones de apoyo, incluyendo la referencia para la Evaluación de Educación Especial. La intervención, recuperación y otros servicios de apoyo que están disponibles para todos los estudiantes se deben de considerar para los estudiantes que tienen dificultades en las clases de educación general.

En cualquier momento, un padre tiene derecho a solicitar una Evaluación de Educación Especial. El enlace de la IAT debe programar una reunión con especialistas en **evaluación** en un plazo de 15 días de instrucción a partir de la fecha de la primera notificación. Durante la reunión de la IAT, el comité determinará si se necesita una evaluación.

El Distrito debe decidir si se necesita una evaluación. Si una evaluación es necesaria, se les informará a los padres y se les pedirá su autorización para la evaluación. El Distrito debe completar la evaluación y el reporte dentro de 60 días de la fecha en que recibió la autorización por escrito. El Distrito debe proveer a los padres una copia del reporte de los resultados de la evaluación.

Si el Distrito determina que la evaluación no es necesaria les presentará una explicación por escrito a los padres. La explicación por escrito incluirá la información acerca de los derechos que tienen los padres para cuestionar la decisión del Distrito. Adicionalmente, la explicación informará a los padres de cómo obtener una copia de *Aviso de Garantías de Procedimiento-Los Derechos de los Padres de Estudiantes con Discapacidades*.

El administrador de grado es la persona con quien debe hablar si su hijo tiene dificultades de aprendizaje o para obtener una evaluación de educación especial al número 713-943-5750. También pueden visitar la página web sobre de educación especial del Distrito.

Tutorías

El programa de tutoriales empezará en el otoño de 2019, los lunes, martes, jueves y sábados. Los tutoriales continuarán hasta mayo de 2020, excepto en días de asueto del Distrito. El estudiante

DEBE asistir durante toda la sesión de los tutoriales que le fueron asignados. Las sesiones con tutores se llevarán a cabo tres días por semana, según el siguiente horario:

DÍA	MATERIA	HORARIO
lunes	Materias básicas	3:15 p.m. – 4:10 p.m.
martes	Materias básicas	3:15 p.m. – 4:10 p.m.
jueves	Materias básicas	3:15 p.m. – 4:10 p.m.
sábados	Materias básicas	9:00 am – 12:00 am

Si un estudiante falta a más de tres tutoriales, se le dará de baja del programa de tutoriales. Los padres deben programar una reunión con el director de la escuela para que el estudiante pueda reingresar al programa de tutoriales.

Programa de Lectura Acelerada

La Escuela Patterson tiene la meta de que todos los estudiantes lean por lo menos 30 minutos cada noche para cumplir con las metas del Programa de Lectura Acelerada. Esta meta es el mínimo y recomendamos que los estudiantes traten de leer más de 30 minutos. Los estudiantes pueden tomar exámenes del Programa de Lectura Acelerada en los salones de clase o en la biblioteca de la escuela.

Puntos de Programa de Lectura Acelerada (MÍNIMO DE METAS)

GRADO	1^{er} SEMESTRE Meta	2^o SEMESTRE Meta	Meta Anual
Kínder	5	5	10
1^o	10	10	20
2^o	20	20	40
3^o	30	30	60
4^o	40	40	80
5^o	50	50	100

AMBIENTE ESCOLAR

CÓDIGO DE VESTIR DE VISITANTES

Las personas que visiten la escuela no deben usar blusas escotadas, pantalones o faldas muy cortas, ni ropa transparente. Tampoco deben usar camisetas con *logotipos o imágenes inapropiadas*. Los estudiantes de la escuela están en edad de primaria y debemos cuidar su inocencia.

PROCEDIMIENTOS DE LA CAFETERÍA

La ley estatal exige que a todos los maestros se les otorgue un período de 30 minutos para comer y descansar de sus deberes. Los miembros del Comité de Seguridad y Precaución y el Comité de Toma de Decisiones se reunieron para formular las políticas y procedimientos de la cafetería con el

objetivo de tener una cafetería donde los estudiantes y los adultos puedan tener una experiencia grata.

Los padres pueden ayudar asegurándose de que sus hijos tengan dinero para la comida o sus comidas todos los días. Nosotros recomendamos que los padres paguen por adelantado la comida por una semana completa o más. Este método de pago elimina el problema de que los estudiantes pierdan u olviden su dinero. Los pagos se hacen solamente en efectivo en la oficina. Por favor pague con la cantidad exacta. Los pagos de los días en que el estudiante esté ausente se conservan. Sin embargo, el dinero no se puede rembolsar a fin de año o si un estudiante se muda. Los padres también pueden hacer pagos en línea, visitando la página web www.parentonline.net

Si el estudiante no tiene dinero para comprar su comida, recibirá un emparedado, según las normas de HISD. El estudiante también recibirá un sobre amarillo con su nombre y la cantidad que debe. El estudiante debe llevar el sobre a casa y regresar al día siguiente con la cantidad que debe.

Se cobrará \$3.00 para reponer una tarjeta perdida.

Los estudiantes deben tener sus tarjetas o dinero listo al pasar por la fila de la comida. Pueden pasar por la fila **SOLAMENTE UNA VEZ** al menos que reciban permiso del personal que está supervisando.

Indicaciones para los Padres:

- Favor de enviar a sus hijos con sus almuerzos o lo puede dejar en la oficina no después de las 10:30 de la mañana.
- Darle a su hijo botes de agua pequeños o jugos que sean 100% de fruta o verdura;
- Hablar con su hijo para que compre alimentos nutritivos. Puede darle dinero ocasionalmente para que compre alguna golosina;
- Los padres pueden comer con su hijo **de lunes a viernes**. Solamente las mesas en el patio de afuera están reservadas para que los padres coman con sus hijos. **Los padres no pueden comer adentro ya que hay poco espacio en la cafetería escolar;**
- Los padres **DEBEN** cargar a sus hijos pequeños para poder entrar a la cafetería;
- **NO** se permiten las visitas a la escuela día de pruebas que impone el estado o el Distrito incluyendo las evaluaciones de IOWA/Logramos y de STAAR;
- Los padres y adultos **NO** deben comer de la charola de comida de un estudiante, de acuerdo con la Ley Estatal;
- Los padres no pueden traer comida para compartir con otros estudiantes que no sean sus hijos.

CORTESÍA EN LA CAFETERÍA

Se requiere que todos los estudiantes se comporten de buena manera durante la hora de comida.

Las reglas son:

- Hablar en voz baja;
- Hablar solo con compañeros en la mesa que estén sentados a lado o en frente;
- Sentarse viendo hacia el frente;
- Caminar despacio en la cafetería;
- Permanecer sentados al menos que un adulto dé permiso para levantarse de la mesa;
- Controlar las manos y los pies;

- Conservar la comida en la charola o en la lonchera;
- No comer la comida de otros;
- Formarse en la fila en silencio;
- No sacar comida de la cafetería. Toda la comida debe comerse dentro de la cafetería.

CÓDIGO DE VESTIR

Todos los estudiantes deben usar el uniforme de escuela a diario excepto en eventos específicos (día de foto individual, programa de premios de 5° grado, día *Go Texan*, día de culminación de actividad temática de grado). Los lunes y viernes solamente los estudiantes podrán vestirse sin uniformes **SOLAMENTE** si tuvieron asistencia perfecta durante la semana. Los estudiantes pueden usar las camisetas de colegios o universidades con pantalones de mezclilla.

Blusas/Camisas

- Las blusas, camisas, camisetas, suéteres y abrigos deben ser color verde o blanco sólido;
- Deben tener mangas (cortas o largas) camisas de cuello de tortuga, sudaderas, sacos o suéteres;
- También se permiten las blusas y camisas de cuello redondo con mangas.

Pantalones y Faldas

- Los pantalones y las faldas deben ser de color azul marino o caqui;
- Los lunes, pueden usar camisetas de universidades con pantalones de mezclilla;
- Los niños pueden usar pantalones de vestir y shorts;
- Las niñas pueden usar pantalones de vestir, shorts, faldas y falda-short (deben quedar abajo de medio muslo y holgadas);
- Los cinturones se deben usar en todo momento.

Otros Artículos

- **No se permite usar maquillaje, tinte de cabello, corte de cabello con diseños, perforaciones o accesorios en el cuerpo o la cara que se consideren una distracción;**
- No se permite usar relojes ruidosos o de juguete, collares grandes o inapropiados. Los collares que se aprueben deben usarse dentro de la blusa/camisa;
- No se permite usar sombreros, gorras, *bandanas*, bandas deportivas, y/o prendas para cubrir la cabeza durante el día escolar;
- Las mochilas **DEBEN** ser de malla o transparentes;

La ropa debe ser de la talla apropiada. Los calcetines y las mallas o medias deben de coordinar con los colores del uniforme. Deben usar zapatos que sean seguros para la escuela. Los zapatos abiertos de adelante o atrás no son seguros y **NO** se deben usar.

ASISTENCIA PERFECTA / PRIVILEGIO DE ROPA CASUAL

Los lunes y viernes después del día festivo del trabajo (Labor Day) los estudiantes pueden vestir ropa casual. No deben usar shorts o faldas arriba de la rodilla, camisetas sin mangas o blusas con tirantes delgados ni zapatos abiertos.

CONSECUENCIAS POR NO USAR UNIFORME

- El maestro mandará una notificación a casa;
- Los estudiantes que no cumplan el código de vestir en varias ocasiones deben asistir a una conferencia con el administrador indicado. El administrador se comunicará con los padres. El estudiante será **castigado durante la comida o después de clases**. Las normas y

procedimientos de la Mesa Directiva de HISD establecen los pasos a seguir incluyendo a los padres;

- El Código de Conducta de HISD establece las normas disciplinarias que se deben seguir;
- Hay uniformes disponibles para aquellos que no tienen recursos para comprarlos. Puede solicitarlos al subdirector, la consejera, o la enfermera;
- Le pedimos a los padres y al personal de la escuela que donen los uniformes usados que estén en buenas condiciones cuando ya no les queden a los estudiantes o cuando ya no asistan a la Escuela Patterson.

NORMAS DE TELÉFONOS CELULARES Y APARATOS ELECTRÓNICOS

Los estudiantes pueden traer teléfonos celulares a la escuela, sin embargo, deben permanecer apagados durante el día de instrucción (7:30 a.m. – 3:00 p.m.). **El teléfono celular debe permanecer en la mochila del estudiante mientras esté en la escuela.** Cualquier estudiante que tenga su teléfono celular prendido, use un celular o lo tenga fuera de su mochila estará sujeto a las siguientes consecuencias:

- El teléfono celular será confiscado y el estudiante podría ser enviado a la oficina de un administrador;
- Se notificarán los padres y deberán asistir a una conferencia en la escuela para recuperar el teléfono;
- Después de la primera vez que sea necesario recuperar un teléfono se podrá cobrar \$15.

Los estudiantes no deben traer aparatos electrónicos a la escuela como videojuegos portátiles, iPads, Ipods, juguetes electrónicos o radios personales. Cualquier estudiante que tenga un aparato electrónico en su posesión estará sujeto a las siguientes consecuencias:

- El aparato electrónico o juguete será confiscado y el estudiante podría ser enviado a la oficina de un administrador;
- Se notificará a los padres y deberán asistir a una conferencia en la escuela para recuperar el aparato electrónico;
- Después de la 1ª vez que sea necesario recuperar un teléfono se podrá cobrar \$15.

Cualquier comunicación entre los padres y los estudiantes durante las horas escolares se puede hacer a través de la oficina de la escuela. Los estudiantes pueden usar el teléfono de la escuela antes y después de escuela para llamar a los padres con el permiso de su maestro.

ORGANIZACIONES Y ACTIVIDADES

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

Los estudiantes deberán tener buenas calificaciones de conducta (E o S), buena asistencia escolar y calificaciones aprobatorias, para poder participar en las actividades extracurriculares. Los estudiantes que no cumplan con todos los requisitos no podrán participar en las actividades extracurriculares. En el Distrito Escolar Independiente de Houston lo académico tiene prioridad.

PATRULLA DE SEGURIDAD

Seleccionamos algunos estudiantes de 4º y 5º grado que participan como patrulleros antes y después de escuela. Ellos monitorean a los estudiantes cuando llegan y salen de la escuela y ayudan a otros estudiantes a cruzar la calle. Los estudiantes deberán mantener buenas calificaciones y buena conducta para participar en la patrulla de seguridad.

VOLUNTARIOS EN ESCUELAS PÚBLICAS (VIPS)

La Escuela Patterson tiene un programa de voluntarios muy grande y activo. Los voluntarios incluyen estudiantes, padres, abuelos y miembros de la comunidad. Aportan muchos servicios invaluable para la escuela al participar como tutores, acompañantes, asistentes de la cafetería, facilitando el tráfico, etc. Es muy importante que los voluntarios de VIPS se registren en el centro de información de los padres que está localizado en la oficina de la entrada a la escuela, que usen sus etiquetas de identificación y que registren sus horas.

Todos los voluntarios deben llenar un formulario de VIPS en línea que está disponible en la página Web de HISD. **Todas las personas que visiten un salón de clases deben pasar la revisión de antecedentes criminales que realiza HISD y estar registradas como Voluntarios en Escuelas Públicas (VIPS).**

MISCELÁNEO

USO DE TELÉFONOS DE LA ESCUELA

Los estudiantes **NO** pueden recibir llamadas de los padres en la oficina. Sin embargo, la oficina puede darles mensajes en casos de emergencia a los estudiantes. *Cada maestra tiene una línea telefónica en el salón de clases.* Estas líneas están reservadas para funciones administrativas entre las diferentes oficinas.

LIBROS DE TEXTO Y DE LA BIBLIOTECA

Todos los libros de texto son propiedad del estado y se deben pagar si se pierden o los roban. Todos los libros de la biblioteca son propiedad de la Escuela Primaria Patterson. El libro de repuesto no se entrega hasta que se haya pagado el libro que se perdió. Se le devolverá el dinero si encuentra el libro que se perdió después de haber pagado el libro de repuesto. Si un estudiante no regresa los libros o no la paga puede perder sus privilegios al finalizar el año escolar (por ejemplo, día de campo, celebraciones del salón de clases, excursiones extracurriculares, etc.).

TECNOLOGÍA

El uso de la tecnología en el salón de clases es una parte integral del proceso de instrucción. Toda la escuela está conectada a la red para poder tener acceso al Internet y todas las estaciones de trabajo están conectadas a una Red de Área Local que tiene acceso a la Red de Área Extendida de HISD. Todos los empleados tienen una dirección de correo electrónico y pueden ser contactados por Internet. El Código de Conducta Estudiantil y las Normas de la Junta Directiva indican lo que se considera un incumplimiento de las normas de seguridad, derechos de autor y varios otros usos inapropiados del internet. Los padres deben firmar una autorización para que su hijo pueda tener acceso al Internet.

Los estudiantes de 3° a 5° grado obtendrán un *iPad mini* para uso didáctico solamente. Los estudiantes y sus padres deben firmar un contrato antes de utilizar esta tecnología.

DINERO Y DEUDAS

Los estudiantes deben de traer la cantidad exacta de dinero que necesitan cada día. El dinero que

envíen los padres para una colecta especial, para pagar fotos, ordenar libros, etc., se debe de entregar dentro de un sobre sellado con el nombre del estudiante, la cantidad incluida, y para qué es el dinero. El dinero en efectivo es la única forma de pago que se acepta en la escuela. **La escuela no se hace responsable si el estudiante pierde el dinero en la escuela.** Los maestros y el personal no pueden recolectar dinero de los estudiantes sin la autorización del director.

ALIMENTOS DE POCO VALOR NUTRICIONAL

Se permiten ciertos alimentos durante la fiesta de invierno, el día de campo y la de fiesta de fin de año. **NO** se permiten alimentos de poco valor nutricional. El Departamento de Agricultura de Texas establece los reglamentos respecto a los alimentos de poco valor nutricional. Visite [la página Web](#) de TDA para obtener más información. **NO** se permite traer galletas ni pastelitos a la escuela.

FIESTAS EN EL SALÓN DE CLASES

La administración de la escuela debe aprobar de antemano las fiestas en el salón de clases.

- Límite: Dos (2) fiestas por año. La fiesta del invierno (diciembre) y la fiesta de fin de año (mayo);
- **NO** están permitidas las entregas especiales para los estudiantes (por ejemplo: globos, flores, etc.) ya que causan distracciones de las actividades educativas.
- Comidas y/o bebidas como galletas, pastelitos para cumpleaños deben de ser distribuidos por la maestra(o) del salón de clases al final del día después de las 2:00 de la tarde.

CRÉDITO POR EXAMEN (CBE)

Crédito por examen es una serie de cuatro exámenes que pueden tomar los estudiantes para poder avanzar un nivel de grado. Cada prueba está diseñada para evaluar el conocimiento que tiene el estudiante de los Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS). El Distrito Escolar Independiente de Houston ofrece estos exámenes de acuerdo con los procedimientos administrativos según el Código Administrativo de Texas, Inciso C. Si desea que su hijo tome estos exámenes, por favor comuníquese con el administrador de grado.

LESIONES O ENFERMEDADES DEL ESTUDIANTE

Si se lastima un estudiante, por más leve que sea la lesión, debe ir con la enfermera de la escuela. La enfermera decide si es necesario hacer un reporte y entregarlo en la oficina para que el personal contacte a los padres. La enfermera tiene la responsabilidad de contactar a los padres o el tutor legal en caso de una lesión grave o un problema médico. Se llamará a los padres en emergencias reales, por ejemplo: fiebre superior a 100.1F (37.83 C), dolor abdominal severo (con o sin vómito), heridas grandes (más grande de 1 cm), moretones (más grande de 1 cm) que no sean el resultado de un golpe) dolor de pecho, o trastornos neurológicos.

INMUNIZACIONES

El Código Administrativo de Texas indica que “todos los niños en el estado deben estar inmunizados contra enfermedades prevenibles causadas por agentes infecciosos”. (REGLA TAC §97.63) La enfermera de la escuela le puede proporcionar una lista de las inmunizaciones necesarias. **Si el estudiante no cumple con estos requisitos NO podrá asistir a la escuela** (REGLA TAC §97.66). La Escuela Primaria Patterson le avisará por escrito al estudiante si no cumple estos requisitos y llamará a los padres o tutores. Por favor NO ignore el aviso de la enfermera. Es la responsabilidad de los padres mantener actualizada su dirección y sus teléfonos con la escuela.

ADMINISTRAR MEDICAMENTOS EN LA ESCUELA

La Política de la Mesa Directiva (según TEC §22.052) prohíbe que las enfermeras y los maestros administren medicamentos de cualquier tipo sin el consentimiento adecuado. Los medicamentos deben estar bajo llave en la clínica de la escuela. El estudiante debe tener un permiso por escrito, firmado por el médico que expide la receta y sus padres para cualquier tipo de medicamento, incluyendo de autoadministración y para el asma. Todos los medicamentos deben estar en su envase original con la receta adherida y el nombre del paciente, el nombre del medicamento, la dosificación adecuada y la vía de administración. El reglamento se debe seguir para todo tipo de medicamentos.

PEDICULOSIS

La infestación de piojos (pediculosis) se debe a los piojos que viven directamente sobre el cuerpo. El estudiante que tenga piojos debe salir de la escuela hasta que reciba el tratamiento adecuado.

READMISIÓN A LA ESCUELA

El estudiante podrá regresar a la escuela una vez que se la haya aplicado un tratamiento medicado para eliminar los piojos. Para obtener información adicional, consulte la Tabla de Recomendaciones para la Prevención y el Control de las Enfermedades Transmisibles en Grupo-, del Departamento de Servicios Estatales de Salud. [Vea *Texas Health and Safety Code*, Título 2, Capítulo 30]

- Los estudiantes que tengan piojos vivos deberán regresar a su casa para aplicarse un tratamiento;
- El estudiante debe regresar al día siguiente después del tratamiento y la enfermera debe comprobar que el estudiante no tiene piojos antes de que regrese a clases;
- **Faltar a la escuela por tener piojos no es una ausencia justificada. El estudiante debe regresar al día siguiente después del tratamiento;**
- **HISD no tiene ninguna regla respecto a las liendres. Por lo tanto, los estudiantes pueden quedarse en la escuela, aunque tengan liendres;**
- La enfermera se comunicará con los padres o tutores y les dará información sobre la importancia de la eliminación de las liendres para evitar la infestación.

MENINGITIS BACTERIAL

¿Qué es la meningitis?

La meningitis es una inflamación de la cobertura del cerebro y la médula espinal. Puede ser causada por virus, parásitos, hongos o por bacterias. La meningitis viral es la más común y la menos grave. La meningitis bacterial es la forma más común de una infección bacterial grave y puede ocasionar complicaciones graves y a largo plazo.

Es una enfermedad poco común, pero que requiere un tratamiento urgente con antibióticos para prevenir daños permanentes o la muerte.

¿Cuáles son los síntomas?

Una persona que tiene meningitis se pone muy enfermo. La enfermedad puede desarrollarse en uno o dos días, pero también puede avanzar rápidamente en cuestión de horas. No todas las personas con meningitis presentan los mismos síntomas.

Los niños (mayores de 1 año) y adultos con meningitis pueden tener dolor de cabeza severo, temperaturas altas, vómito, tensión en el cuello o dolor en las articulaciones, sensibilidad a luces brillantes y somnolencia o confusión. Los niños y adultos pueden presentar un salpullido de manchas morados o moretones. Pueden aparecer en cualquier parte del cuerpo.

El diagnóstico de meningitis bacterial está basado en una combinación de síntomas y resultados del laboratorio.

¿Es grave la meningitis bacterial?

Si se diagnóstica temprano y se trata sin demora, la mayoría de las personas se recuperan completamente. En algunos casos puede ser fatal o la persona puede quedar con una discapacidad permanente.

¿Cómo se propaga la meningitis bacterial?

Afortunadamente, ninguna de las bacterias que causan la meningitis es tan contagiosa como el resfriado común o la gripe, no se propagan por el contacto casual ni simplemente con respirar el mismo aire de una persona con meningitis. Los microbios viven naturalmente en la garganta y en la nariz, pero no viven por mucho tiempo fuera del cuerpo. Se pasan por el intercambio de la saliva (a través de un beso, compartiendo bebidas, los cubiertos o cigarrillos).

El microbio **NO** causa meningitis en la mayoría de las personas. Lo que sucede es que la mayoría de las personas se convierten en portadores del microbio por días, semanas o hasta meses. Las bacterias raramente vencen el sistema inmunológico del cuerpo ni causan meningitis u otra enfermedad grave.

¿Cómo se puede prevenir la meningitis bacterial?

No comparta alimentos, bebidas, cubiertos, cepillos de dientes o cigarrillos. Limite el número de personas a quien besa.

Aun cuando existen varias vacunas para algunas variedades de meningitis bacterial, solo se utilizan en circunstancias especiales, por ejemplo, cuando hay un brote de la enfermedad en una comunidad o para personas viajando a un país donde existe un alto riesgo de contraer la enfermedad. La vacuna también se recomienda para algunos grupos de estudiantes universitarios, particularmente los de primer año que viven en dormitorios compartidos o en residencias universitarias. La vacuna es (85 – 90%) segura y efectiva. Puede ocasionar algunos efectos secundarios leves como enrojecimiento y dolor en el sitio de la inyección que puede durar hasta dos días. La defensa se desarrolla dentro de 7 a 10 días después de la vacunación y dura hasta 5 años.

¿Qué debe de hacer si piensa que usted o algún amigo pudiera tener meningitis bacterial?

Busque atención médica de inmediato.

Para obtener más información:

Su enfermera escolar, su doctor y el personal de su departamento de salud local o regional son fuentes excelentes para obtener información sobre cualquier enfermedad contagiosa. También puede llamar a su departamento de salud local o el Departamento de Salud Regional de Texas para obtener información sobre la vacuna anti meningocócica. Puede encontrar información adicional en los sitios de Internet para los Centros de Control y Prevención de Enfermedades: www.cdc.gov y el Departamento de Salud de Texas: www.tdh.state.tx.us.

SÍNDROME RESPIRATORIO AGUDO Y SEVERO (SARS)

¿Qué es SARS?

SARS es el Síndrome Respiratorio Agudo y Severo, una enfermedad respiratoria.

¿Cuál es la causa de SARS?

El Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) anunció que ha descubierto la secuencia del genoma del virus que se cree que es responsable por la epidemia global de SARS.

¿Cuáles son los síntomas de SARS?

En general, los síntomas de SARS comienzan con una fiebre superior a 100,4°F. Otros síntomas incluyen dolor de cabeza, molestia general y dolor corporal. Algunas personas también padecen síntomas respiratorios leves. Después de 2 a 7 días los pacientes de SARS pueden desarrollar una tos seca y dificultad para respirar.

¿Quién está en riesgo de contraer SARS?

La mayoría de los casos de SARS en los Estados Unidos de América se trataban de personas que viajaron a otras partes del mundo afectadas por SARS.

¿Cómo se transmite SARS?

Se cree que SARS se transmite principalmente al tener contacto directo con una persona afectada. La mayoría de los casos de SARS se tratan de personas cuidando o viviendo con alguien que padece SARS o que ha tenido contacto directo con material infectado. SARS se puede transmitir tocando la piel de otras personas u objetos que han sido contaminados con secreciones infecciosas y después tocarse los ojos, la nariz, o la boca. Esto puede suceder cuando alguien que está enfermo de SARS tose o estornuda y las gotas de sus secreciones se depositan sobre su cuerpo, sobre otras personas o en superficies cercanas. **ES MUY IMPORTANTE LAVARSE LAS MANOS.**

¿Cuáles son las normas para los estudiantes expuestos a SARS?

Se debe monitorear a los estudiantes que probablemente hayan estado expuestos a SARS (por ejemplo, tomando la temperatura dos veces por día) para observar si padecen fiebre y si desarrollan síntomas durante los siguientes 10 días después de ser expuestos. No es necesario que los estudiantes limiten sus actividades fuera del hogar ni deben ser excluidos de la escuela u otras áreas públicas si no presentan síntomas. Sin embargo, deben reportar a la enfermera y al director que estuvieron expuestos a SARS.

Los alumnos expuestos a la infección deben notificar inmediatamente a las autoridades de las escuelas y a sus médicos si padecen fiebre o síntomas respiratorios. **Antes de efectuar exámenes médicos se debe informar a la enfermera y al director de la escuela si se cree que el alumno ha estado expuesto a SARS para tomar medidas de prevención y evitar que se transmita a otras personas en la escuela.**

Los estudiantes que hayan estado expuestos a SARS y presenten los síntomas correspondientes deben tomar las siguientes precauciones:

- Si tienen fiebre o síntomas respiratorios, no debe asistir a la escuela. Debe quedarse en casa hasta que obtenga una evaluación médica;
- Si los síntomas se reducen o desaparecen dentro de 72 horas después del comienzo de los primeros síntomas, el estudiante puede regresar a la escuela después de consultarlo con su médico de familia.

Si un alumno estuvo expuesto a *SARS*, presentó síntomas y asistió a la escuela durante los 10 días de haberse expuesto a la enfermedad, la escuela y el Departamento de Salud y Servicios Médico deben implementar un programa de educación acerca de los síntomas de *SARS* y monitorear a los estudiantes y el personal escolar que posiblemente se hayan expuesto a la enfermedad.

MENINGITIS VIRAL (ASÉPTICA)

¿Qué es meningitis?

La meningitis es una enfermedad que produce inflamación en el tejido que cubre el cerebro y la médula espinal. La meningitis viral es el tipo más común causada por una infección de uno o varios tipos de virus. La meningitis también puede ser causada por infecciones de varios tipos de bacterias y hongos. En los Estados Unidos, hay entre 25.000 y 50.000 hospitalizaciones al año debido a meningitis.

¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas más comunes son: fiebre, dolor de cabeza agudo, cuello tenso, sensibilidad a luces brillantes, somnolencia o confusión, náusea y vómitos. Los síntomas son más difíciles de reconocer cuando se trata de un bebé, incluyendo: fiebre, inquietud o irritabilidad, dificultad para despertar al bebé, o si el bebé se niega a comer. Los síntomas de la meningitis pueden variar para cada persona.

¿Es grave la meningitis viral?

La meningitis viral o “aséptica” es grave, pero rara vez fatal en personas con sistemas inmunológicos normales. Usualmente, los síntomas duran de 7 a 10 días y el paciente se recupera completamente. Sin embargo, la meningitis bacterial puede ser muy grave y puede ocasionar discapacidades o la muerte si no se trata de inmediato. Frecuentemente, los síntomas de meningitis viral y meningitis bacterial son iguales. Por lo tanto, si piensa que usted o su hijo tiene meningitis, acuda a su médico lo más pronto posible.

¿Cuál es la causa de meningitis?

Distintos virus pueden causar la meningitis. El 90 % de los casos de meningitis viral son causados por un grupo de virus llamados Enterovirus como Coxsackie y echovirus. Estos virus son más comunes durante el verano y el otoño. Los virus del herpes y las paperas también pueden causar la meningitis viral.

¿Cómo se diagnostica la meningitis viral?

La Meningitis viral se diagnostica mediante exámenes de laboratorio del líquido cefalorraquídeo obtenido mediante una punción lumbar. Se puede determinar la causa específica de la meningitis con exámenes que identifican el virus en las muestras del paciente, pero estos exámenes por lo general no se hacen.

¿Cómo se trata la meningitis viral?

Actualmente, no existe un tratamiento específico para la meningitis viral. La mayoría de los pacientes se recuperan solos. Los médicos recomiendan reposo en cama, tomar muchos líquidos y medicamentos para aliviar la fiebre y el dolor de cabeza.

¿Cómo se propaga meningitis viral?

Los enterovirus, la causa más común de la meningitis viral, se propagan con más frecuencia a través

del contacto directo con las secreciones respiratorias (como la saliva, flema o mucosa nasal) de una persona infectada. Generalmente, esto sucede cuando una persona saluda de mano a una persona infectada o toca algo contaminado por la persona enferma y después toca su propia nariz o boca. El virus también se puede encontrar en las heces de las personas infectadas. El virus se propaga de esta manera principalmente entre niños pequeños que usan pañal. También se puede propagar de esta manera cuando un adulto cambia los pañales de un bebé infectado. El período de incubación de los enterovirus es usualmente entre 3 a 7 días desde el punto de contagio hasta el surgimiento de los primeros síntomas. Usualmente, se puede contagiar a alguien del virus a partir del tercer día de la infección y hasta 10 días después del inicio de los síntomas.

¿Puedo contagiarme de meningitis viral si estoy cerca de alguien que la tiene?

Los virus que causan meningitis viral son contagiosos. Los enterovirus, por ejemplo, son muy comunes durante el verano y a principios de otoño y muchas personas están expuestas. Sin embargo, la mayoría de las personas infectadas no tienen síntomas o desarrollan sólo un resfriado o un salpullido con fiebre leve. Muy pocas personas infectadas desarrollan meningitis. Por lo tanto, si usted estuvo cerca de alguien que tiene meningitis viral, existe una posibilidad moderada de infección y poca probabilidad de desarrollar meningitis.

¿Cómo puedo reducir mis posibilidades de contagiarme?

Dado que la mayoría de las personas que están infectadas con el enterovirus no se enferman, puede ser difícil prevenir la transmisión del virus. Sin embargo, mantener buenos hábitos de higiene personal puede ayudar a reducir las posibilidades de contagio. Si usted está en contacto con alguien que tiene meningitis viral, el método más efectivo de prevención es lavarse las manos muy bien y frecuentemente. Asimismo, limpiar las superficies y artículos contaminados primero con jabón y agua y después desinfectar con cloro diluido (aproximadamente ¼ de taza de cloro en un galón de agua) puede ser una manera muy efectiva de matar el virus, especialmente en lugares institucionales como guarderías. (Vea más información sobre la limpieza y desinfección en los [Recursos de Prevención](#) de CDC.)

VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL/ WEST NILE VIRUS o WNV

¿Cuáles son los síntomas del VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL (WNV)?

La mayoría de las personas infectadas con el virus del Nilo no tienen síntomas. Sin embargo, algunas personas pueden tener fiebre, dolor de cabeza, dolores corporales e inflamación de los nódulos linfáticos. Pocas personas desarrollan encefalitis (inflamación del cerebro) o meningitis (inflamación de la espina dorsal). Aunque es raro, puede ser mortal.

¿Cómo se propaga?

El VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL se propaga a través del piquete de un mosquito infectado. No se ha comprobado que se puede transmitir de persona a persona, de un animal a otro o de un animal a una persona.

¿Los animales se pueden infectar con el virus del Nilo?

Sí. Sin embargo, los únicos animales domésticos que parecen ser afectados por el virus del Nilo son los equinos, tales como los caballos. Las aves silvestres también pueden desarrollar síntomas severos y morir en grandes cantidades.

¿De dónde viene y hacia dónde se dirige?

El VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL comúnmente se encuentra en África, el Este de Europa, el occidente de Asia y el Medio Oriente. Se detectó por primera vez en los Estados Unidos en 1999, durante un brote del virus que ocurrió en Nueva York. Para mediados de junio del 2002, se había trasladado al este de Texas. Desde entonces, se ha encontrado en mosquitos, aves (como la urraca azul y en cuervos), caballos y en humanos en Texas. El virus continúa propagándose hacia el oeste.

¿Puede tratarse el virus?

No existe un tratamiento específico para la infección del virus del Nilo (WNV). En un caso severo, la persona quizá tenga que ser hospitalizada para recibir tratamiento de apoyo y buenos cuidados por enfermeros profesionales.

¿Cómo puedo reducir las posibilidades de contagio?

1. No salir al amanecer y al anochecer;
2. Usar camisas de manga larga y pantalones largos al salir;
3. Utilizar repelente para insectos en pequeñas cantidades sobre la piel expuesta. Un repelente efectivo puede contener 35% de DEET. Los repelentes pueden irritar los ojos y boca, por lo que no se deben aplicar en las manos de los niños;
4. Rociar la ropa con repelente para insecto que contenga permetrina o DEET, ya que mosquitos pueden picar a través de la ropa delgada;
5. Siempre leer y seguir las instrucciones de uso que se encuentran impresas en la etiqueta del repelente para insectos;
6. Se cree que las personas que están en contacto con aves infectadas, ya sea vivas o muertas, no se contagian del virus del Nilo. Sin embargo, se recomienda utilizar guantes o bolsas de plástico dobles para tocar cualquier tipo de animal muerto, incluyendo aves.
7. Poner tela de alambre en las ventanas de la casa;
8. No permitir que el agua se estanque en llantas viejas, maceteros, contenedores de basura, piscinas, bañeras de aves, recipientes para animales domésticos, etc.

RECIBO DE MANUAL

El Manual de Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson se escribió para ayudarle a usted y a su hijo a obtener los mayores beneficios de su experiencia en nuestra escuela.

La escuela necesita de su ayuda y cooperación. Es importante que todos los estudiantes comprendan el manual. Por favor lea el manual y hable con su hijo. Después de hacerlo, usted y su hijo deben firmar este recibo y entregarlo en la escuela.

Las firmas del padre y el hijo sirven para confirmar que recibieron una copia del *Manual para Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson* y para certificar que ambos lo leyeron y hablaron al respecto.

Firma del estudiante

Fecha

Firma de padre o tutor legal

Fecha

Maestro encargado de su hijo

Grado

RECIBO DE MANUAL

El Manual de Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson se escribió para ayudarle a usted y a su hijo a obtener los mayores beneficios de su experiencia en nuestra escuela.

La escuela necesita de su ayuda y cooperación. Es importante que todos los estudiantes comprendan el manual. Por favor lea el manual y hable con su hijo. Después de hacerlo, usted y su hijo deben firmar este recibo y entregarlo en la escuela.

Las firmas del padre y el hijo sirven para confirmar que recibieron una copia del *Manual para Padres y Estudiantes de la Escuela Primaria Patterson* y para certificar que ambos lo leyeron y hablaron al respecto.

Firma del estudiante

Fecha

Firma de padre o tutor legal

Fecha

Maestro encargado de su hijo

Grado